

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

Előfizetési árak:

Egész évre 4 ft., félévre 2 ft., negyedévre 1 ft. Egyes szám ára 8 kr.

Megjelenik minden héten egyszer: Csütörtökön.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

ISSEKUTZ JÁNOS.

Kiadó: Papp György.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Püsp. Lyc. nyomda.

Hirdetések díjszabály szerint.

Polgári perrendtartás.

Szilágyi igazságügyminiszter a magyar polgári perrendtartás immár véglegesen megállapított előadói tervezetét és annak indokolását elküldte ma az ügyvédi kamaráknak, felsőbb tanintézeteknek és szaklapoknak. A tervezet Plósz Sándor egyetemi tanár, az indoklás pedig Fodor Armin műve. A tervezet mely az egész polgári peres eljárást tartalmazza, értesülésünk szerint 647 szakaszból áll és 10 címre oszlik.

Az első cím a bíróságokról szól. A bírágiszervezet mai alakjában van fentartva. Csakis a különös kereskedelmi bíróságokat szünteti meg a tervezet, hogy ez által a hatásköri vitáknak elejét vegye. Ez azonban nem zárja ki, hogy oly bíróságoknál, melyek sok kereskedelmi ügyet intéznek el, ezen ügyekre külön szaktanácsokat alakítsanak. A bíróságok hatásköre majdnem ugyanaz marad, mint a mai jelenlegi perrendtartás szerint volt. A járásbíróági hatásköre majdnem ugyanaz marad, mint a mai jelenlegi perrendtartás szerint volt. A járásbíróági hatáskör értékhátára 1000 korona. Ezen értékhátáron belül az ingatlanokra vonatkozó, valamint az örökösödési perek is a járásbíróágokhoz tartoznak. A járásbíróági hatáskör kikötése az 1000 koronát felülhaladó ügyekben is meg van engedve.

A második cím a felekről szól. Az ügyvédi képviselőt tekintetben a mai jog van fenntartva. A járásbíróági eljárásban a felek személyesen járhatnak el és bárkit meghatalmazhatnak; a törvényszékek és a felső bíróságok előtt azonban az ügyvédi képviselőt kötelezői. A tervezet szerint a fél ügyvédjének perek vitelére adott általános meghatalmazását a kir. törvényszéknél előre is bejelentheti és ezen esetben az ügyvéd nem tartozik az egyes ügyekben meghatalmazását igazolni. Ha nem magyar állampolgár lép fel mint felperes, akkor a magyar peres kívánatára a perköltség fedezéséül biztosítékot tartozik adni.

A tervezet harmadik és legterjedelmesebb címe a törvényszéki eljárást foglalja magában.

A törvényszéki eljárás a keresettel kezdődik; a keresetre az elnök rövid (8-15 napos) perfelvételi határidőt tűz ki. A perfelvételi tárgyalásnak tárgyat csakis

a pergátló kifogások, továbbá a pernek mulasztás, egyezség, elismerés vagy joglemondás alapján elintézése képezheti. Ha a per ily módon nem szűnik meg, az érdemleges tárgyalásra határnapot tűznek ki. A perfelvételi s az érdemleges tárgyalás közti időközben a felek előkészítő iratokkal és az okiratok közlésével előkészítik a szóbeli tárgyalást.

A tárgyalás és a határozatok kibirdetése nyilvános, a bíróság azonban kivételes esetekben elrendelheti a közönség kizárását.

A tárgyalás szóbeli. Szóbeli előadás helyett iratok tartalmára hivatkozni nem szabad. A felek a szóbeli tárgyaláson az előkészítő iratok tartalmához nincsenek kötve és a tartalom az ügy eldöntésében csak annyiban vehető figyelembe, a mennyiben szóval elő volt adva. A fél azonban, a ki a tárgyalás előkészítésére vonatkozó köteletségének nem tett eleget, az okozott költségben elmarasztalandó, ha a mulasztása folytán a tárgyalás elhalasztása válik szükségessé.

A szóbeli tárgyalást az elnök vezeti, a ki gondoskodni tartozik arról, hogy az ügy kimerítő tárgyalásban részestüljen. E célból úgy ő, mint a bíróság minden egyes tagja, a felekhez kérdéseket intézhet. A bíróság a tényállás felderítése végett az egyik vagy mindkét fél személyes megjelenését is elrendelheti és szabadon mérlegeli azon körülménynek befolyását, ha a fél vagy képviselője a hozzá intézett kérdésekre nem felel, vagy a személyes megjelenésre idézett fél elengedő ok nélkül meg nem jelenik. A tárgyalásnál jegyzőkönyvvezetőt kell alkalmazni. A tárgyalás menetét a jegyzőkönyvben csak általánosságban kell feltüntetni. Az előkészítő iratokban nem foglalt fontos előterjesztések és kérelmek az elnök rendeletére írásban benyújtandók és a jegyzőkönyvhöz melléklendők. A jegyzőkönyvet az elnök és a jegyző írják alá.

Számadási, vagyon-elkülönítési és hasonló viszonyokat tárgyzó perekben a bíróság kiküldött bíró előtt előkészítő eljárást rendelhet, ha ez a vitás követelések vagy ellenkövetelések nagy száma miatt szükségesnek mutatkozik.

A bizonyítás tekintetében a tervezet a bizonyítás szabadságának és a bizonyítékok szabad mérlegelésének

elvét fogadja el. A bíróság valamely tényállás valódiságát, vagy valótlanságát a szóbeli tárgyalás és a bizonyítás egész tartalmának szorgos méltatása alapján ítéli meg. Ez azonban nem vezethet önkényre, mert a bíróság az okokat, melyek meggyőződését előidézték, vagy a melyek miatt valamely bizonyítást elégtelennek tart, vagy a féltől ajánlott bizonyítást mellőzendőnek ítéli, az ítéletben tüzetesen előadni köteles. A bizonyítást a perbíró a szóbeli tárgyalás folyamán veszi fel és csak kivételes esetekben bizhatja valamely kiküldött tagjára, vagy megkeresett bíróra. Ha a bizonyítás felvétele végett a tárgyalás elhalasztása szükséges a bíróság a bizonyítás felvételét elrendelő végzésben megjelöli a bizonyítandó tényeket és a bizonyító eszközöket. A bíróság azonban ezen végzéséhez nincs kötve.

Az egyes bizonyító eszközök felvételét, nevezetesen tanúk kihallgatását, okirat általi bizonyítást, bírói szemlét, szakértők meghallgatását és a félnek eskü alatt kihallgatását bíróság hivatalból is elrendelheti.

Az esküt, mint bizonyító eszközt, a tervezet mellőzi és helyébe a félnek eskü alatt kihallgatását teszi. A felek azonban egyezéssel megállapodhatnak abban, hogy valamely döntő ténykörülménynek valódisága, vagy valótlansága eskütől tétessék függővé.

A bírói határozatok: ítéletek és végzések. Ha több követelés közül csak egy, vagy ha a kereseti követelésnek csak egy része alkalmas a végelöntésre, a bíróság részítéletet hozhat. Köteles részítéletet hozni a bíróság, elismerés, vagy lemondás esetében. — A bíróság a követelésnek alapja és mértéke szerint elkülöníthető vitáknál az alap fennállását közbeszóli ítélettel előzetesen megállapíthatja. — Az ítélet hozatalában csak az a bíró vehet részt, a ki az ítéletnek alapul szolgáló szóbeli tárgyaláson jelen volt. — Ha a határozathozatal előtt a bíróság más tagokból alakul, a tárgyalást újra meg kell nyitni.

A tanácskozás és a szavazás nem nyilvános. Az ítéletek a felekkel általában kihirdetés útján, a tárgyaláson jelen nem volt féllel kézbesítés útján közlendők. Az ítéletek a tárgyalás határnapján, vagy esetleg egy azonnal kitűzendő határnapon hirdetendők ki. A ki

elfogom orrát — mégis egy véleményen voltunk mind a hárman; egymást képzeltük bolondoknak. — Csak akkor láttam, hogy még is nekik van valami kis igazuk, mikor fel akartak öltöztetni; de teljes megelégedéssel jegyzem meg, hogy ez nekik nem sikerült; mintán nem volt mibe. — Itt voltam két napig, amely idő alatt, minden nap megzuhanyoztak s rám segítettek valami koztűmöt, a mibe úgy éreztem magamat — hogy hajlandó voltam tényleg megbolondulni. — Végre aztán sikerült megállapítaniok kitémet, elbocsátottak egy végzést nyomva a markomba, melyszerint szemérem elleni kihágásért 25 dollarig elmarasztaltak.

Ezt csak azért bocsátom előre kedves főszerkesztő ur, hogy ne vegyék zokon, ha valamit tudósításomból kifeledek; mert bizon mostani állapotomban megsehetik, hogy ujaírás helyett hozzá fogok a harangütéshez. — Tudom megteszik ezt otthon szórakozottság nélkül is.

Ne tessék megtűdni azon se, ha minden nap egy előleg kéré levelet kapnak tőlem; mert egyszerre irtam vagy 20-at s abból mindennap postára teszek egyet, nehogy elfelejdem, hogy nincs pénzem, még hogy önök se feledjék, hogy önöknek sincs. — Ez a legjobb methodus, észben tartani, ha az ember valamit akar, így szoktatom magamat a felkelésre is; előtte való nap feladatok egy levelező lapot, másnap hozza a levélhordó; így aztán egyszer csak olvasom, hogy méltóztassak felkelni.

Igy figyelmeztetem magamat adósságaim fizetésére is, de itt még nem tudtam eredményt elérni; mert az ilyen levelet hiába hozza a levélhordó — nem fogadom el soha. — Apropos! adósság! kedves főszerkesztő ur! rendeltessen nekem valamelyik bankó specialistával

tízezer forintot; hiszem, hogy ez alaposan kigyógyítna szórakozottságomból.

Most már rátérek a dologra, mert még azt hiszik, azért nem beszélek Chikágóról, mert elvertem az utiköltséget s Abbaziában iszom a piccolot; legyenek csak nyugodtak, az a pénz, a mit önök küldtek, még mind meg van nálam; s nem is fogom elkölteni.

Istenem! milyen dolgokat lehet itt Chikágóban látni; első csodálkozásomban, úgy eltátottam a számat, hogy egy helyi érdekű villam vasut majd leszaladt a gégemén; hogy megféküdte volna az a sok mister és massa a gyomromat.

A kiállítás területe van másfél olyan, mint az égbolt; ezen a terrenumon aztán vannak olyan paloták, a mikhez képest a Babel tornya csöp kunyhó. — Ott van p. o. a szálloda az özvegy esőrgő kigyóhoz, a hol a zahlkellner részére, daczára, hogy ezt a tisztet az 5 világrész leggyorsabb kengyelfutója tölti be, keleti express vonatot kellett berendezni; különben egy nap alatt elnyüné az Egyesült Államok összes cipőraktárát a sok futkosásban. Ez a kellner a borra valójából tartja fent a vonatot s a személyzetét s ezenkívül tett egy millió dollár alapítványt egy olyan „Ujság“ számára, a melynek legkevesebb előfizetője van.

Kérem azonnal lapunk címét „Hirlap“-ról „Ujság“-ra változtatni; mivel erősen hiszem, hogy ezen alapítvány kamatait mi fogjuk élvezni.

Van itt olyan ház, a melyikben nem lakik senki és mégis egy fél millió dollár házbért kapnak érte, megvalloam ezt nem érlettem, de egy megkérdézt „Amerikai“ azt felelte: ha valaki ezt értené, akkor nem volna csoda, s úgy mit keresne a Chikágói világkiállításra; neki is igaza van.

TÁRCZA

Levél Amerikából.

Chikagó, 1893 Jul. 18.

Kedves főszerkesztő Ur! Nagyon köszönöm a küldött uti költséget, mult levelemben tett ígéretemhez képest, én is fogok referálni a kiállításról.

Méltóztatnak tudni, hogy nagyon élénk phantáziám van; de most pirulva valloam be, hogy a mit itt látok, azt az én phantáziám legmerészebb képzelődései közepette se tudta volna maga elé rajzolni.

Legközelebbi levelem kelte óta, elég jól érzem magamat; de most legújában újra valami betegséget kaptam: rettenetes szórakozott vagyok. — Megesik rajtam, hogy gyakran elfelejtek felkelni, s csak akkor veszem észre tévedésem, a mikor sétálni akarok és nem tudok.

A multkor mosdottam épen, a mint ismerik szokásomat, ebben az állapotban pedig nagyon hasonlítok Ádámhoz, még abból az időből, a mikor fűgefalevéltre írták a szabó kontót; hirtelen valami zajt hallva az utcán — elfeledém ruhátlan voltomat s kiszaladok; de még ki sem teszem a lábamat a kapun, a midőn két ember csak megragad s visznek egyenest: a megfigyelő osztályra.

Erdekes az, hogy daczára nézeteltéréseinknek, — miután én csupa vitatkozásból laposra rugtam egyik

hirdetés nyolcz napnál hosszabb időre nem halasztható. A teljesen írásba foglalt ítéletnek a tényállás rövid előadását is kell tartalmaznia. Bizonyos esetekben az ítélet a jogerőre emelkedésre tekintet nélkül végrehajthatónak nyilvánítandó.

A bíróság az ítéletben a perköltség megtérítése iránt hivatalból intézkedik.

A mulasztás tekintetében a tervezet különbséget tesz a között, hogy valamelyik fél a perfelvétel vagy az érdemleges tárgyalási határnapot mulasztotta el. Ha a perfelvételi határnapot felperes mulasztja el, alperes kérelmére az idézés végzésével feloldandó és felperes a költségekben elmarasztalandó. Ha ellenben a perfelvételi határnapot alperes mulasztja el, akkor alperes, felperes kérelmére, ítélettel elmarasztalandó. Ha a felek valamelyike az érdemleges tárgyalásra kitűzött határnapot mulasztja el, a bíróság a tárgyalást a megjelent féllel megtartja és a korábbi tárgyalások eredményét, valamint a már felvett bizonyítást a határozathozatalkor figyelembe veszi. Ha a perfelvételi vagy tárgyalási határnapon a felek közül egyik sem jelent meg, akkor a per szünetel.

A mulasztás orvoslása igazolással, vagy ellentmondással történik. Ha alperes nem jelent meg a perfelvételi határnapon, az ítélet ellen ellentmondással élhet. Az ellentmondásban a félnek nem kell igazolnia azt, hogy önhibáján kívül történt a mulasztás, csupán az a nyilatkozata, hogy az ítélet ellen ellentmondással él, hatályon kívül helyezi az ítéletet. Minden más mulasztás csak igazolás után orvosolható, melylyel a fél csak akkor élhet, ha valószínűvé teszi, hogy a mulasztás önhibáján kívül történt. Ugy az ellentmondási, mint az igazolási határidő 15 nap.

A tervezet 4-ik címe a járásbírói eljárást szabályozza és meghatározza azon eltéréseket, melyek azt a törvényszéki eljárástól megkülönböztetik. A keresett levél szóval is előadható és ezen esetben jegyzőkönyvbe veendő. Ha a keresetlevélből kitétni, hogy a járásbíró nem bír hatáskörrel, vagy illetékességgel, a keresetlevél hivatalból visszautasítandó. A járásbírói eljárásban nincs külön felvételi tárgyalás és nincsenek előkészítő iratok. A perindítás előtt a járásbírósnál egyezségi kísérletre való idézést lehet kérni; az idézést csak a járásbírószékhelyén szabad kézbesíteni. A tárgyalásról jegyzőkönyv veendő fel, a melyet a felek is aláírnak. Részletes intézkedések szabályozzák a sommás visszahelyezési és birtokháborítási perekben kövendő eljárást.

A tervezet 5-ik címe a felebbvitelről szól. A felebbvitelnek három neve van: felebbezés, fölülvizsgálat és fölfolyamodás.

A felebbezési bíraskodást a kir. járásbíróstól felebbezett ügyekben a kir. törvényszék, a kir. törvényszéktől felebbezett ügyekben a kir. ítélőtábla gyakorolja. Nincs helye a felebbezésnek a kir. járásbírósnak készpénz, ingó dolgok vagy munkateljesítés iránt indított perekben hozott ítéletei ellen, ha a per tárgyának értéke a 100 koronát meg nem halad. Ez esetben a járásbírósnak ítélete ellen, csak fölülvizsgálatnak van helye

a kir. törvényszékhez. A felebbezési határidő a kir. törvényszékek ítéletei ellen 30 nap. A felebbező ellenfele az idézési időköz első felében előkészítő iratot adhat, vagy csatlakozását bejelentheti. Az ellenfél még a szóbeli tárgyalás befejezéseig is csatlakozhatik a felebbezéshez. A per a felebbezési bíróság előtt a felebbezési kérelem és ellenkérelem határai között újból tárgyalandó. A felek oly tényállításokat és bizonyítékokat is felhozhatnak, valamint oly új jogokat is érvényesíthetnek, melyeket az alsó bíróság előtt fel nem hoztak, illetőleg nem érvényesítettek. A felebbezési bíróság elrendelheti, hogy az első bíróságnál már felvett bizonyítás kiegészíttessék, vagy ismételtesse.

A kir. járásbírói ítéletei ellen a felebbezési határidő 15 nap.

A felebbezési bíróságok ítéletei ellen csupán a jogkérdésben fölülvizsgálatnak van helye. 400 korona értékét meg nem haladó ügyekben, valamint két egybehangzó határozat ellen a felül vizsgálat ki van zárva. A kir. törvényszékek ítéletei felett a kir. ítélőtábla, a kir. táblának ítéletei felett a kir. kuria gyakorolja a fölülvizsgálati bíraskodást. A fölülvizsgálat határideje ugyanolyan, mint a felebbezésé. Az ellenfél a tárgyalási időköz első felében válaszíratot ad be. A kellően értesített feleknek vagy egyiküknek elmaradása a fölülvizsgálati tárgyalásról nem gátolja a fölülvizsgálat elintézését.

Végzések ellen 8 nap alatt felfolyamodással lehet élni. Csupán a perköltség kérdésében szintén csak felfolyamodás adható be a felebbezési, illetve fölülvizsgálati határidő alatt. A felfolyamodást az ellenfél meghallgatása nélkül is el lehet intézni.

A kiküldött és megkeresett bíró eljárása és intézkedései ellen előterjesztéssel lehet élni.

A tervezet 6. címe a perújítást szabályozza. A jelenlegi perrend perújítási semmisségi keresete egybefoglalva jelenik meg a tervezet által megengedett perújításban. A perújítás, melynek határideje 60 nap és azon bíróság előtt indítandó meg, melynek jogerejű ítéletét megtámadja.

Közokiratok, hitelesített és telekkönyvi bejegyzések alapjául szolgáló okiratok alapján fizetési meghagyásos eljárásnak van helye. A bíróság ily okiratok alapján az alperesnek meghallgatása nélkül hagyja meg, hogy köteletségének 15 nap alatt eleget tegyen. Alperes a fizetési meghagyás ellen 15 nap alatt kifogásokat adhat be. Ezen meghagyásos eljárás alkalmazandó esetkély eltérésekkel a váltókeresetekre és visszkereketekre is.

A bérlet felmondását a tervezet szintén különös eljárás tárgyává teszi. A felmondási kérvényre a bíróság kibocsátja a meghagyást az ellenfél részére, hogy a bérlet tárgyat adja át, illetőleg vegye át. Az ellenfél 8 nap alatt kifogásokat adhat be.

Végül a tervezet még a holtá nyilvánítási és a választott bírósági eljárást szabályozza.

A tervezethez csatolt indoklás 302 negyedről oldalt tesz ki. A részletes indoklást terjedelmes általános indoklás ejözi meg, mely a per egész szervezetére kiterjed.

Nagyon szép a vigadóterem; mely oly nagy, hogy midőn az egész világ összetoborzott cigány bandája elkezdli húzni, a terem túlsó végén mindenkinek a füléhez telephont kapcsolnak, csak úgy járhatja a csárdást.

Érdekeselek a különlegességek; ott van p. o. egy magyarországi ember csontváza, a ki életében soha sem énekelte a „Grosswardein“-t; mellette egy oláh ügyvéd, a ki sohasem politizált; aztán több oláhpap és dászkal, a kik azért szerveztek összeesküvést, hogy Dakoromaniát Magyarország részére szerezzék meg. Nagyon jó az a román paraszt ist, a ki hír szerint beismerte, hogy nincsen anynyi esze, mint egy bukaresti egyetemitanárnak.

Majd átmentem a bakterológiai intézetbe, a hol egy tudós mind azon törte fejét, honnan kerülhetett az a szép példány kolerabacillus a mit épen most fedezett fel. — Én rögtön ráismertem . . . de nem szóltam semmit.

A sok érdekesség mellett is, megbotránkoztatott az, hogy az Amerikaiak, hazánk álló vizeit nem ismerik; feltüntetik kérem a „Balatont“ és a „Fertőt“, míg a vasút utcában levő sárrétet teljesen ignorálják, ezt nem szabadna nekik megengedni; vagy ha már egyáltalán nem lehet híressé tenni, töméssek be. — Azt hiszem legujabban már úgy sem halásznak benne. —

Utolérhetlen a hírlapi „kacsák“ kiállítás a ködfátyolképekben; ilyen p. o. mikor a kunfélegyházi diákok, egy általunk is ismert tanárukat agyon ütik; a kép azt hiszem a „Szabad szó“ nyomán készült; míg a szöveget a „Pesti Napló“ írta hozzá, egy igazán megbízható levelezője nyomán; — jön aztán egy másik kép,

a hol a diákok, büneiket megbánva félholt tanárjuk kezét csókolják s aztán kikorrigálja a harmadik kép — ez már valószínű a túlvilág, hol a tanár és tanítványok teljes egyetértésben kugliznak. —

Aztán jön az a hír, mikor egy disznó egy csecsemőt felfal; majd a rectificálás, hogy a bölcsőbe hagyott csecsemő falta fel a disznót — mind ködfátyol képekben. —

Kedves főszerkesztő Ur! igazán nem tudom, mind leírni, a mik itt vannak; nemcsak az idő rövidsége miatt, hanem mert tintára is kevés volna az az 1500 példány „Gyulafehérvári Hírlap“, a mit uti költségül küldtek — ha mindent el akarnék sorolni. —

Az 1500 példányból még csak 10 példányt adtam el, nem igen akarják venni, ha így megy, visszaküldöm, küldjék önök csak a papír és a tinta árát — azt hiszem jobban megélek belőle; mintha ilyen polgári uton a papírt és festéket összeházasítsuk. —

Különbén a mint halom azért nem kell nekik a lapunk, mert nem értik; bizony nekem se kéne ez a sok anglus, mert én sem értem őket; de szeretnék vagy kettőt küldeni sugónak, a műkedvelő társulat részére, tudom megtanulná még Bogár Bálint is a szerepét, — mert ezek felől ugyan bele sültne.

Most Isten önökkel, én megyek a kiállításra, bát-ha valamelyik miss belém bolondul; legalább európai módra majd a falhoz állítom, dollárjaiból veszek a kiadóhivatalnak egy új gépet és sajtómlunk olajat, el kell az ott; sok embernek kell az esze kerekét megkenni jöjjön el a te országod. —

Debreczeni.

Ujdonságok.

— **Dr. Téri Ödön** kir. körjegyző hat hétre terjedő szabadságidejét megkezdvén városunkból elutazott; távolléte alatt az összes közjegyzői teendőket kamarilag megerősített helyettese: Szentmiklósi Béla nyug. kir. járásbíró fogja végezni.

— **A mi humoristánk** javában működik. A mint lapunk f. évi 25 ik számában jeleztük — írván föléle egy egész tárczát — ezután tárcza-rovatunkról ő fog gondoskodni. S attól fogva csakugyan nem is hiányzott lapunk tárczáiból az ő szeretetre méltó kedves alakja. Ott találja fel magát legjobban, gondtalan lel-kének szabad szárnyalása e téren ott hont lelt magának. Ugy vagyunk már vele, mint egy messzi útról jött kedves idegennel, ki nekünk oly sok szépet, oly sok ismeretlent tud mesélni, hogy nélküle ellenni talán nem is tudnánk. Komor óráinkban felderít s derült perezeinket hosszúra nyújtani törekszik ártatlan bohóságaival. Páratlan jó-kedvű fiú, ki akkor is habotával kaczag, midőn más az ő helyzetében sirva zokogna. Nem finansziális okok miatt hullathatna könnyeket, mert pénze van bőven, de im' előtte áll a 4 heti nagy gyakorlat — lévén ő katona — s előtte állennélfogva egy borzadályt keltő szalmaözegegyesség — lévén neki gyönyörű szép feleségecskéje, kitől egy perczre is megválni egyértelmű lehet a kárvallással — s még most is van kedve mókázni. A kik közelebből ismerik, azt állítják róla, hogy nevetve látta meg először életében a rámosolyó napsugárt, s ő ezt nem is tagadja, csak azt jegyzi meg, hogy nem emlékszik reá. Pedig kitűnő emlékező tehetsége van. Példa rá a 17-én álmában látott chicagói kiállítás, melyet még 18-án is oly hűen leírt, hogy annak valósága iránt táplálható minden ké-tely magamatól elesik. — Mint halljuk, leveleit közelebből „Chikagói emlékek“ czim alatt külön is kinyomatja, melylyel igazán nagy hálára fogja köte-lezni városi közönségünk azon nagy részét, kik ezen levelek birtokába lapunk nagy és momentán kelendő-sége miatt nem juthattak.

— **„Vereshaju“** népszínművet Lukácsy Sándor-tól adták elő műkedvelőink folyó évi július hó 15 én a Gyulafehérvárt létesítendő árvaház javára. — Azt mindenki tudja, hogy műkedvelőkkel szemben a kritika mindig udvariasan hallgat; de a mostani előadásnál el kell ismernünk, hogy az határozottan jó volt. A ki-választott darab műkedvelőknek nagyon nehéz; nem csak azért, mert p. o. a szereplő személyek jelmezét — ritkán lehet megtalálni a műkedvelők ruhatárában; hanem azért is, mert a népszínművek előadásához, na-gyon nehéz találni olyan sok fajta szereplőt, a mit egy népszínmű megkíván; levén abban minden fajta szerep a komikustól — a tragikusig. Annyival örvedetesebb aztán, ha a szereplők úgy fejtik meg feladatukat, hogy a jótékonyság czíme alatt összetoborzott közönség — jól is mulathat.

A régiebb műkedvelő erői azt hiszem, el is enged-nék a külön elismerést, de az igazság érdekében meg kell említsük, hogy Molnár János úr teljesen bele il-lelt s bele is találta magát a „Veréb Jankó“ szerepében s ügyes mókáival gyakran megnevettette a nézőket. — Sajgó Ferke (Bigner) igen jól oldotta meg feladatát; de azt hiszem szerepének azt a részét szerette legjob-ban, mikor a „Hideg kopialó“-ban ivott keservében. — Sajgó András (Gläser) szépen szavalta nehéz szerepét; szerepéhez nagyon jó hanganyaggal is rendelkezik; de nagyon sajnáljuk, hogy nótáinál torok hangon énekel, pedig tudna ő másképp is, csak le kellene szoknia róla. — Keszeg Mihály is nagyon megállotta helyét; azon-ban Bálint fia tremázott egy kicsit, a mihez azt hiszem nagyon hozzá járult a keitben babot fosztó Zsófia.

A „Veres haju“ (Molnárné) otthoniasan mozgott, csinos hangja van, ügyesen perlekedett (a színpadotértem) s határozott jó felfogással állította elének „Szilaj Katá“-t; a kibén szilajsága mellett, a jóság dominál — ügyes játéka és csinos dalai miatt sok tapsot is aratott.

Vele kell egyszerre megemlítenünk Boglár Agnést (Csia Irma) a ki sok drámai vonással bíró szerepében állotta meg helyét; szerepéhez illtő arca, hangja — s én nagyon hiszem, hogy egy jövő alkalomra, már az ilyen szerepekhez szükséges — merészebb gesztust is elsajátítja — a mikor kifogástalan dilettáns erő.

A „Zsofi“ árvalány szerepében beletalált Andrassy Irma s azt hiszem kedves naivája, nagyon sokat hozzá járult ahhoz, hogy Keszeg Bálint vagy kétszer alig talált szavakat érzelmei kifejezésére.

Ugyesen mozogtak, a kar kezdő szép lányai, a mellett, hogy fainul festett rajtuk a boforugró szoknya, ugy beletalálták magukat rövidke szerepükben, mintha tényleg el akarták volna csábítani Ferkét Katától. — Berceek Zinika ugy megforgott, mintha színpadra szü-letett volna, míg Publik Emma és Marschal Aranka kedves törekvéssel contráztak a falusi intrikához; közbe lopva nézve le a publikumra, hogy ismerőseik moso-lyából merítsenek bátorságot.

A kaczer minden módon főkéntő alá jutni akaró me-nyecske szerepét, jól megjátszotta Andrassy Berta kis-asszony is — azt hiszem Keszeg Mihály nem is verte falba a fejét, a miért a nyakába varrta magát. —

Sári szolgáló (Fehér Ida) méltó társa volt Veréb Jankónak; pár szó szerepét nagy elevenséggel játszotta és sokban hozzájárult Veréb Jankó ama hősi es elhatá-rozásához, hogy sohasem házasodik meg — eső után köpenyeg. —

A kivel már helyszűke miatt nem foglalkozhatok — vigasztalja meg az, hogy nagyon jól voltak masz-kirova — a néma szerephez pedig egyébb nem kell. Általánosságban megjegyzem még azt, hogy arczok festése nem volt jó — nem tudom ki csinálta — de az tény, hogy Szilaj Kata jobban nézett volna ki; ha

az arcát nem festik veresebbre, mint a haját. Aztán megszívlelnék tőlem a szereplők azt hiszem még egy tanácsot, nevezetesen a próbánál, több gondot fordítsanak arra, hogy a szereplők kezeit használni tudják, mert most a ki használta, látszott ugyan rajta, hogy tudná mit csináljon vele — de a próbákon, nem nyervén meg a biztonságot — csak olyan szárnypróbálgatásokat csinált. —

Különbösen csak folytassák a megkezdett uton tovább. —

— **Női asztalos segéd.** A napokban a kopenhágai asztalos szövetség egy fiatal leányt, Christensen Zsófi kisasszonyt, egy bajóskaptány leányát, vett fel keblébe, miután segédi darabját elkészítette. Ez a legelső eset, hogy nősegédet nyilvánosan elismertek. A 16 éves leány, aki már kora ifjúságában nagy kedvet érzett magának önálló existenciát biztosítani, egy asztalozhoz állt be tanulónak, nagy szorgalmat és buzgóságot mutatott és a választott hivatásban igen hamar kiképezte magát. Christensen kisasszony most Chikagóba utazik, hogy az amerikai asztalos mesterséget tanulmányozza.

— **A feltalálók mindinkább merészebbek lesznek.** Miután röviddel ezelőtt egy kocsi, melyet petroliummal hajtottak, Berlinben kísérletet tettek és egy ilyen elektromos világítással üzembe vettek, most az hallatszik, hogy egy oly kocsi szerkesztettek, melynél a vonó erőt becsin pótolja. Az utasban, aki ezen „fin de siècle“ kocsi használatát, mindenesetre a biztonság telemelő érzete lép fel, ha e kocsiiban ül, melyen elül egy bensinnel telt léggömb, hátul egy kanua petrolium és az ülés alatt egy elektromos telep van. Londonban, hol az öngyilkosság megkísérlését büntetik, az utast valószínűleg a kocsiból való kiszállás alkalmával megbüntetik.

— **Fogaskerekeket bőrből,** melyek zaj nélkül működnek, már Németországban is állítanak elő, még pedig Loewe A. C. berlini cég. — E kerekek már azért is figyelemre méltók, mivel nagyobb erők áttétele is alkalmasak, így pl. az elektromos úcai kocsik elektromotorjainak horgony-hajtó-kerekei gyanánt, valamint malmokban, papírgyárakban, sörházakban is használhatók, hol is ezáltal a vaskerekek által okozott terhes zajt mellőzik. De használhatók teherkocsi kerekekül is, melyek lakott térségen vonulnak keresztül.

— **Rudak sodronyból.** Vékony és könnyű rudakat, melyek különösen szivattyú rudakul használhatók, Koetz, günnigfeldi cég oly módon állít elő sodronyokból, hogy ez utóbbiak megolvastott cinnel, ólommal vagy egyes sodronyok közti hézagok a fémmeletöltetnek, amiáltal az oszlopok elvesztik hajlékonyságukat.

— **Gyémántot tartalmazó meteorok.** A geológusok közt a gyémánt keletkezésére vonatkozólag több nézet uralkodik. Igen elterjedt, amely szerint e tisztán szénből álló nemeskő szerves szénből keletkezett, tehát egy eltűnt növényvilág maradványa, éppen úgy mint a kőszén. Ha a nézet igaz, úgy akkor minden gondolkodó ember agyában sajátságos következtetéseknek és kérdéseknek kell felmerülni, ha megtudja, hogy az Arizonában talált meteorokban apró gyémántokat fedeztek fel. A követ, melynek feltűnően apró fénylő pontok valának láthatók, egy francia vegyész ketté törte és vegyeltette, miközben kiderült, hogy a fénylő pont egyrésze korund, másrésze pedig gyémánt.

CSARNOK.

„Ezeregy rögeszme“.

— Regény. —

Írta: **Dumas Sándor.**

Fordította: **Publik Ernő.**

(Folytatás.)

X.

L'Artifaille.

Az orvos ballgatott; lehet, hogy legyőzve érezte magát, vagy ami sokkal valószínűbb, nem tartotta tanácsosnak, hogy bele kössön egy olyan emberbe, mint amilyen Lenior volt. Az ő hallgatagsága szabad tért nyújtott a többiek véleményének, melyet Mouille abbé egy újabb esettel támogatni igyekezett.

— Mindez az én rendszerem mellett szól — mondá.

— És miben áll az ön rendszere? — kérde az orvos, aki szinte el volt ragadtatva, hogy ismét oly emberrel vitakozhatik, aki nem birt annyi gyakorlottsággal, mint Ledru avagy Lenior.

— Hát ez a rendszeremben áll, hogy mi két láthatatlan világ között élünk, melyek közül az egyik a polikali szellemek tanyája, a másik pedig a mennyi szellemek hona; már születésük pillanatában két szellem, a jó és rossz szelleme foglal állást mellettünk, kísértve bennünket az utolsó percig, sugalva szívünkbe jót és rosszat. Ekként válik aztán testünk vagy a dämönt vagy a jó szellem áldozatává, így diadalmaskodott például a szegény Solange-nál a jó geniusz, mely a fiatal nő ajkain egy „Isten bozzád“ ban nyilatkozott meg. Ledru ur előtt, vagy tovább menve, így vőn erőt a skót banditán és így jelenkezett a bíró előtt, hol a macska, hol az inas, hol pedig a csontváz alakjában, végre az utolsó esetre térve, így állt bosszút a monarobia jó angyala a hullá szentségtelenítőjén, s miként az Üdvözítő megjelent az alázatos előtt, feltárta egy temető örnek a királyság jövőd felépülését.

— Oh! abbé ur! — szólt az orvos — utóvégre is minden rendszer végeredményében a felfogás dolga.

— Nagyon természetes.

— De e felfogásnak, hogy alapos és meggyőző legyen, bizonyos tényeken kell állnia.

— Ami nálam nem hiányzik.

— Oly tényeket ért, nemde, melyeket valami bizalmas ember elmesélt?

— Oh! nem, ez saját magammal történt meg.

— Mondja el kedves abbé ur!

— Nagyon szívesen. — Én a Villers Coteretsi erdőségek közt fekvő Fleury falucskában születtem. Szüleimnek már én előttem öt gyermekük volt s szegény anyám még születésem előtt a szent szűznek ajánlott, s atyám fogadalmat tett, hogy a Notre Dame de Liessebe fog menni hálaírára. Szóval én papnak voltam szánya.

— Fájdalom, mielőtt még megszülettem volna atyám meghalt, de anyám, aki roppant vallásos asszony volt, nem akart letenni a fogadalmáról, s mindjárt születésem után felöltöztetve engem tetőtől-talpig fehérbe, gyalog a Notre Dame de Liessebe ment.

— Ez a hely szerencsére mintegy 15--16 mérföldnyire volt Fleury falucskától, úgy, hogy három napi ut után érkezhett oda.

— Itt elvégezte az imát s a paptól egy ezüst érmét kapott, melyet nyakamba akasztott.

— Hála a kettős fogadalmuak, én ment voltam mindennemű gyermeki betegségektől, s mikor már elértem az eszes kort, nagy hajlamot éreztem a papi pályára.

— A Soissons-i szemináriumban végeztem tanulmányaimat, s 1780-ba pappá szenteltettem fel, s mint vikárius Etamps-ba küldtettem.

A szent szűz temploma Etampsban egyike legesedásabb remeke az architektúrának, mely magán hordja a középkor romantikusságát. — Erős Róbert vetette meg annak alapját, melyet csak a XII-ik században töltöttek be; én már mint gyermek, rendkívül nagy előszeretettel viseltettem a templomok iránt.

Most is azok a legboldogabb perceim, melyeket a templomban eltölthetek. Nem mondom, hogy csupán a vallásos érzület volt az, ami engem oda vonzott, avagy olyasmi kedélyhangulat, melyet a madár ama jó érzetéhez lehetne hasonlítani, mit akkor érez, ha a légszivattyú gümjből újra visszanyeri szabad terét, a mérhetlen levegő-tengert. Én olyan jól éreztem magamat, ha a templom ajtajában egy oszlophoz támaszkodva, vagy egy sírkőre ráborulva, elálmódozhattam. Hol járt az eszem? Bizonyára nem theologiai kérdéseken, oh nem, hanem a jó és gonosz szellemek örök harcán, melyek az embert a bűneset óta szakadatlanul függésben tartják, azokon a bőfőhő ragyogó szárnyu anyagokon, az utálatos vörös képű démonokon, mik esthajnalban, mikor a lenyugvó nap sötét vörös fénye bepirosítja az ives ablakokat, támadnak fel. Egyszóval Notre-Dame volt az én tartózkodási helyem. Itt laktam, éltem és gondolkodtam.

— A kis paplak, melyet nekem adtak, legteljebb csak szálló helyem volt, ahol ettem és aludtam.

— Sokszor csak az éjjel, vagy a reggeli egy óra vetett haza a szeretett templomból.

— És ezt már mindenki tudta. Ha nem találtak meg a paplakban, úgy bizonyosan tudták, hogy nem lehetek máshol, mint a Notre-Dame-ban. — Itt kerestek fel, s itt meg is találtak.

E szentélybe, hol én a vallásban és költészetben voltam elmerülve, mi sem hatott be a külvilág zajából.

— Ez időben pedig igen nagy zajt vert fel egy ember, aki iránt mindenki, nagy és kicsi, pap és világi érdeklődéssel viseltett. Ez az ember Cartouchesnek, vagy Poulailliersnek egy utódja, vagy tán inkább vetélytársa volt, ki vakmerő és hajmeresztő rablás aival Etamps egész környékét izgalomban tartotta. E rabló, ki főleg templom rablásokban tűnt ki, L'Artifaille volt.

— Rablásai iránt jelentékeny érdeklődést keltett fel az, hogy a felesége, ki az al-városban lakott, egyike volt legtöredelmeseb gyónóimnak. Ez a derék, jóra való asszony, aki férje gáztettei miatt sok lelkigyötrelmet szenvedett, s aki Isten előtt felelősnek érezte magát, egész életét imádkozással töltötte el, azon reményben, hogy ez istenes cselekedete által férje bűnein enyhíteni fog.

— Az ellenben a szó szoros értelmében vett rabló volt, aki se Istentől, se ördögtől nem félt, egyike azoknak, kik azt hiszik el magukról, hogy ők bivatvák e földön a javak aránytalan szétosztásának gátát vetni s hogy ők uttörői ama felekezethez, mely a közös javak megosztásának tanait hirdetni fogja.

— Husznál többször lett letartóztatva és bezárva de mindannyiszor már a második vagy harmadik éjje-

len türesen találták zárkáját, elannyira, hogy képességeiről lassanként babonás hírek kezdtek keringeni.

(Folyt. köv.)

Nyilttér*)

Henneberg G. (cs. kir. udvari szállító) **selyemgyára** Zürichben, **privát megrendelőknék közvetlenül szállít:** fekete, fehér és színes selyemszöveteket, méterenként 45 krtól 11 krt 65 krig postabér és vámmentesen, sima, csikos, koczkázott és mintázottakat, damasztot stb. (mintegy 240 különböző minőség és 2000 különböző szín s árnyalatban). Minták postafordulóval küldetnek. Svájcba címzett levelekre 10 kr és levelezőlapokra 5 kr bélyeg ragasztandó.

* E rovatban megjelenő közleményekért semmi felelősséget nem vállal el a — Szerk.

Hirdetések.

Hirdetmény

A Morenó S. Adolf csódtömeg választmányának határozata alapján a csódtömeghez tartozó 1295 frt. 65 krra becsült ingók verseny útján eladandóknak határozatván, felhivatnak mindazok, kik a tömegbe összeirt árucikkkeke megvásárolni óhajtják; hogy írásbeli ajánlataikat e hirdetmény megjelenésétől számított 8 nap alatt alólirt tömeggondnokhoz nyujtsák be. —

A választmány által elfogadott ajánlat alapján a vételár azonnal készpénzben alólirt tömeggondnok kezéhez fizetendő le; megjegyzem végül azt, hogy az árlejtés tárgyát képező árucikkkekre vonatkozólag a választmány szavatosságot nem vállal. —

Gyulafehérvárt. 1893 július 17-én.

Issekutz János

tömeggondnok.

89 1-1.

A GYULAFEHÉRVÁRI NÉPBANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG mérleg forgalmának és nyersmérlegének kimutatása

1893 I-ső félévről. — 1893. június 30-án.

Mérleg tételei: Tartozik: Részvénytőke 31910 frt, pénztári bevétel 339526 frt 96 kr, alap díj 800 frt. Betétek 139730 frt 6 kr. Váltó-kölcsön 231175 frt 82 kr, jelzálog kölcsön 450 frt, k. zálog- és előlegek 1041 frt. Kamatok-díjak: 7613 frt 4 kr. Megbízások 5886 frt 1 kr, kincstári illetékek 5 frt 20 kr. előlegek 134 frt 20 kr. Értékpapír és ércpénz 944 frt 80 kr., tőke-kamat-adó 182 frt 21 kr. Viszleszámitolások 55334 frt 77 kr. Osztalék 2550 frt, tartalék-alap 467 frt. Osztr. magyar banknál forgatmányozási tizlet 5800 frt, összesen: 823551 frt 7 kr.

Követel: Pénztári kiadás 339526 frt 96 kr. Betétek 17394 frt 63 kr. Váltó kölcsön 373825 frt 39 kr. jelzálog 16019 frt, k. zálog- előlegek 7169 frt, felszerelés, szervezés és leltár 1721 frt, viszleszámitolási kamatok és üzleti díjak 545 frt 42 kr. Kezelés 1290 frt 76 kr, bélyegilleték 15 frt 50 kr., adó 200 frt, megbízások 5878 frt 7 kr, betétek kifizetett kamatai 262 frt 96 kr., előlegek 148 frt 56 kr. Értékpapír és ércpénz 937 frt 88 kr., kifizetett tőke kamat adó 186 frt 60 kr. Viszleszámitolás 43949 frt 77 kr, beváltott szelvények 2463 frt 30 kr. Osztr. magyar banknál forgatmányozási tizlet 6142 frt 40 kr. Egyenleg pénzkészlet 1893. június 30-án 5873 frt 87 kr. összesen 823551 frt 7 kr.

Vagyon: Részvényesek tartozásai 68090 f. Készpénzben 5873 frt 87 kr. Váltók a tárczában 142649 frt 57 kr. Jelzálog kölcsönökben 15569 frt. Kézi-zálog előleg és lombard kölcsönben 6128 frt. Szervezés és leltár 1721 frt, előleg és kamatokban 444 frt 33 kr. Osztr. magyar bank forgatmányozási tizletben 342 frt 40 kr. összesen 240818 frt 17 kr.

Telér: Kibocsájtott részvénytőke 100000 frt. Alapítási-díjak 800 frt. Betétek 122335 frt 43 kr., betétek tők. kamata 2371 frt 71 kr, átmeneti tételek 701 frt 58 kr. Viszleszámitolás 11385 frt, beváltatlan szelvények 86 frt 70 kr. Tartalék-alap 467 frt. A nyers-mérleg egyenlege 1893 június 30-án 2670 frt 75 kr. összesen 240818 frt 17 kr.

A Gyulafehérvári népbank részvénytársaság igazgatósága.

88. 1-1.

Sz. 1702—1893 tkvi.

87 1—1

Arverési hirdetményi kivonat.

A gyulafehérvári kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a nagy-enyedi ev. ref. Bethlen főiskola-alap végrehajtónak Bogdánél József vingárdi lakos végrehajtást szenvedő elleni 44 frt 30 kr. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a vingárdi 17 szíjtkvben A+1—5, 7—9, 13—15 rsz. 24. 25. 26. 647. 894. 1020. 1716. 2347. 2708. 3136. 3139. 4331. 4669. 5200 hrsz. ingatlanokra összesen 1177 frt. becsárban az árverést elrendelte és hogy a fenn megjelölt ingatlanok **1893 évi augusztus hó 18-ik napjának d. e. 9 órájkor** Vingárd községházánál megtartandó árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is fognak adatni.

Arverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok 10 j./-át készpénzben, vagy az 1881 évi LX. t. cz. 42 §-ban előírt árfolyammal számított és az 1881 évi november hó 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8 §-ban kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881 évi LX. t. cz. 170 §-értelmében a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságtól. Gyulafehérvárt 1893. évi május hó 17-én.

A kivonat hitelességét igazolja

Imreh József, kiadó.

Sörtelepeket

kiván felállítani Délmagyarország legnagyobb és legrégebb versenyképes sörfőzdeje Magyarban

minden városában.

Jégverem és megfelelő biztosíték megkivánatik.

Szíves ajánlatok **Dratsay Lajos** Arad, czinuzendők.

86 2—3

Valódi

TIROLI POSZTÓ

férfitak és nők részére

BAUER RUDOLF-tól

Innsbruck, Rudolfstrasse 4.

Kész öltönyök, időszakos felsők, Joppenek, kalapok stb.

70 5—10

Sárgféle hatóságilag vizsgáltatott

KALODONT

A fogak szépsége, elismert nélkülözhetlen

fogtisztító-szer

aromati kus felfrissítő és nagyon alkalmas utazásokon.

Bel- és külföldön nagy sikerrel bevezetve.

Alkalmas bepakolása, olcsósága és tisztasága folytán, udvarok, nemesség és egyszerű polgári házakban találhatók.

Ara 35 kr.

77. 3—11.

Óvakodjanak

a miénkhez hasonló elcsomagolt értéktelen utánzásoktól.

A legjobb óvszer fertőtető betegségek ellen.

Elismert levelek a legfelsőbb körökből.

Minden gyógyszerárak és illatszerek árusoknál kapható.

Ara 35 kr.

KALODONT**Üzleti jelentés!**

Alólirott van szerencsém a helybeli és vidéki n. érd. közönség szíves tudomására juttatni, miszerint f. évben gazdagon felszerelt

czég-czimek, épület és szobafestő üzletet

nyitottam.

Üzletem dúsan el van látva a legújabb festészeti mintákkal és a legcél-szerűbb készülékekkel, úgy hogy bármily nagyobb megrendelésnek képes vagyok a legrövidebb idő alatt akadálytalanul eleget tenni.

Ezen állításom biztosítékául nyújtom a festészet terén eddig szerzett tapasztalataimat és a jelenben megkezdett működésemet, melynek alapján a jelenkori művelt világ nagyszerű műveit utánozom s megmérközőm bármely nagyobb mű utánzásával.

Elvállalok minden szobafestészeti, épület és czégczim-festészeti munkákat a legdiszesebb kivitelben és a legutányosabb árak mellett. Azon leszek, hogy t. megrendelőmet saját kívánsága szerint — minden versenyt kizárva — kielégíthessem.

Bizalommal kérem tehát a n. érd. helybeli és vidéki közönséget, hogy újonnan felszerelt általános festészeti műhelyemet kegyes pártfogásával támogatni méltóztassék, hogy alkalmam legyen szakmámbani jártasságomat a n. érd. közönség előtt bemutatni.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását tisztelettel kéri

Baróthy Székely István,
szobafestő.

84 2—3

Üzletem Gyulafehérvárt, alsóvártér 17. sz. alatt van.

ZACHERLIN

A legbecsesebb szer minden féle rovarok ellen.



Az igazi és csodálatosan ható „Zacherlin“ jelei ezek:

1. A bepecsételt palaczk. 2. A „Zacherl“ név.

A palaczkok ára: 15 kr., 30 kr., 60 kr., 1 frt. A „Zacherl“ hintő 30 kr.

Kapható:

Gyulafehérvár: Frölich Gyula, Szentgyörgyi M. gyógyszer., Jakabfy Albert, Nagy József.

Abrudbányán: Molnár Árpád.

Balászfalván: Salmen J., Schiszl Károly, Simberger Salamon gyógyszer.

Nagy-Enyeden: Czirner J. József, Winkler János, Bisztricsány Lajos.

Mar-Ujváron: Virág Tamás.

Piskin: Ferber János, Zeidner Gusztáv.

Szász-Sebesen: Binder Lajos gyógyszer., Schneider Vilmos gyógyszer., Ohnitz János, Gross J. János.

Szászvároson: Vlad Miklós gyógyszer., Zobel W. G., Németh János, Vallepa F.

48 4—6

TIRGRAM

utánzásoktól óvakodjunk.

75 2—3

Kapható Gyulafehérváron: ifj. Misselbacher J. B. urnál.

A ki lakását minden férgektől tisztán tartani akarja, ne használjon mást, mint a sok éven ismert **Tirgram-kezelőanyagot** és pedig:

TIRGRAM-TINKTURA

poloskák és azok petéinek gyökeres kiirtására, palackokban 20, 40, és 60 kr., 1/2 liter 1 frt 30 kr. 1 literes palackokkal 2.50.

TIRGRAM-POR

minden férgnek ellen 15—30 kr. dobozban, ugyint 2 frt és 4 frt dobozban. Különleges-ség svábok, és muszka, ugyint molyok ellen 40 kr és 2 frtos dobozban. **TIRGRAM EXCITE**, méregtelen szer patkányok és egerek elpusztítására, ára dobozban 50 kr és 1 frt.

Főraktár: **Tirgram-Társaság** Budapest, Wurm-utca 5. szám.

Nyom. Papp Györgynél a püsp. lyc. könyvnyomdában Gyulafehérvárt.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.